



Spanish for the Social Sciences II

SPAN 2503 (3 Credits / 45 hours)

SIT Study Abroad Program:
Peru: Indigenous Peoples and Globalization

PLEASE NOTE: This syllabus is representative of a typical term. Because courses develop and change over time to take advantage of unique learning opportunities, actual course content varies from semester to semester.

Descripción del curso

Esta asignatura corresponde al área de Letras y Ciencias Sociales. Su propósito es que el estudiante afiance sus capacidades para desenvolverse en un ámbito de habla hispana sin mayores dificultades y que sea capaz de plantear las tareas necesarias para su investigación en Perú; de modo que el diseño del curso le permite desarrollar las habilidades de comprensión y expresión, tanto oral como escrita.

El material que sirve de guía para las clases (Cuaderno de Trabajo Intermedio II) está diseñado exclusivamente para el perfil de los estudiantes inscritos en nuestro programa; considera el trabajo individual y grupal, así como una evaluación continua de las destrezas y del avance de los objetivos. Su contenido está relacionado con la historia, cultura y sociedad del Perú.

El nivel Intermedio II congrega a los estudiantes que inician con español que corresponde a los siguientes niveles del Marco Común Europeo de las Lenguas¹: el subnivel A2 (“plataforma”, en el cual el participante puede comunicarse con cualquier interlocutor sobre áreas que le son conocidas y relevantes) y el subnivel B1 (el del usuario independiente, capaz de desenvolverse con facilidad en situaciones diversas, conocidas y poco conocidas, y justificar brevemente sus opiniones y planes).

Se busca que el estudiante de este nivel pase al siguiente, el de usuario independiente del subnivel B2 (en el cual puede comunicarse por escrito u oralmente sobre temas complejos o técnicos, siempre que se encuentren dentro de su área de especialización, sin esfuerzo por parte de los interlocutores locales) o al C1 (de “dominio operativo eficaz”, en el que es estudiante puede usar el idioma de manera flexible y efectiva, sin mayor esfuerzo y con corrección en la organización y articulación del texto).

¹ Instituto Cervantes. Marco Común Europeo para las Lenguas. <http://cvc.cervantes.es>

Objetivos del Curso

- Brindar al estudiante ejercicios prácticos de revisión del vocabulario y las estructuras lingüísticas básicas del español.
- Lograr que el estudiante incremente su manejo de los tiempos verbales, amplíe su vocabulario y mejore su pronunciación.
- Acercar al estudiante a la forma de vida del hispanohablante latinoamericano, a través de temas culturales, sociales e históricos.
- Ofrecer espacios de reflexión grupal e individual acerca del idioma español, que permitan al estudiante corregir sus errores y mejorar su expresión.
- Ofrecer oportunidades de opinión y discusión sobre temas variados.

Resultados generales esperados

A finalizar el curso, el estudiante mostrará las siguientes habilidades:

- Comunicarse oralmente con hablantes nativos sobre temas cotidianos y de sobrevivencia en la localidad (presentarse, comprar, pedir información, etc.)
- Producir, oralmente y por escrito, textos complejos, técnicos y profesionales, de regular extensión.
- Producir discursos sin preparación previa, logrando que los hablantes nativos comprendan la mayor parte de lo escuchado.
- Dominar las estructuras gramaticales trabajadas en este nivel.
- Aplicar las herramientas lingüísticas necesarias para interactuar con peruanos durante la realización de su proyecto de estudio independiente (ISP en inglés).
- Mejorar su competencia intercultural a través de habilidades sociolingüísticas.

Metodología

Cada sesión consta de objetivos predeterminados según una secuencia lógica; igualmente, de un modo de evaluación que le permite al propio participante observar sus aciertos y dificultades.

Se fomenta el aprendizaje mediante el uso real de la lengua, integrando las cuatro destrezas (comprensión oral, comprensión lectora, interacción oral y expresión escrita).

El profesor enfatiza en las habilidades que el grupo requiere desarrollar, según sus características, en un ambiente adecuado para el aprendizaje; al mismo tiempo, incentiva la autonomía en cada estudiante. Proporciona herramientas de aprendizaje y comunicación, acompaña en el proceso y brinda soluciones para mitigar los errores.

Los procedimientos con los que se trabaja corresponden principalmente al enfoque comunicativo y al enfoque por tareas, con actividades dentro del aula (juegos de roles, debates, producción de afiches, etc.), como fuera de ella (seminarios temáticos, viajes y excursiones académicas, visitas a museos, encuentros con estudiantes locales, etc.); esto, unido a la convivencia con la familia anfitriona, hace que la experiencia sea de inmersión completa, tanto en el idioma como en la cultura.

Organización del curso

El curso se compone de 20 clases de 90 minutos cada una; dos evaluaciones, una al inicio y otra al final del curso; y prácticas calificadas en cada unidad, en forma de examen, tarea o trabajo grupal. Aparte de ello, se desarrollan 15 horas más de actividades fuera del aula, en los que el estudiante se encuentra en situaciones de uso real del idioma.

El material con el que cuenta cada estudiante está organizado en 11 unidades (más o menos una unidad para dos clases) que se desarrollan según el ritmo y las características del grupo.

Cada unidad consta de las siguientes partes:

	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
1	Nuestros objetivos	Donde se especifica lo esperado en cada sesión.
2	Herramientas	Se enumera, se brinda o se trabaja en clase el vocabulario y las estructuras necesarias para lograr los objetivos.
3	La ruta	Que contiene los contenidos y ejercicios de manera graduada, pero que pueden tratarse según los criterios del profesor.
4	Una parada	Que permite hacer una pausa en el camino, para cambiar de actividad, reforzar o descansar aprendiendo.
5	Escollos	Se reflexiona sobre aspectos dificultosos del idioma, con el fin de corregir errores fosilizados o llamar la atención en puntos que pueden ser confusos, tanto para hablar como para hacerse comprender.
6	Fin de la ruta	Es el cierre de la unidad, terminando con una tarea o una actividad que permita al estudiante recapitular el trabajo realizado.
7	Evaluamos	El cuadro de esta sección puede ser completado por el profesor o por el mismo estudiante. Contiene los objetivos de la unidad y tres indicadores: A (logrado), B (en proceso) y C (en inicio); junto con los comentarios que se consideren pertinentes, como recomendaciones específicas, por ejemplo.

Cronograma

CLASE	UNIDAD	CONTENIDOS FUNCIONALES Y GRAMATICALES	ACTIVIDADES Y TAREAS
1 2	1	-Hablar de geografía y del clima -Describir lugares -Tiempo Presente de Indicativo -Preposiciones	-Trabajan con el mapa de América del Sur y del Perú. -Eligen lugares de la ciudad y los describen. -Cantan una canción popular en español.
3	2	-Hablar de los pisos altitudinales -Hablar de la actualidad -Describir procesos	-Eligen un piso altitudinal y describen su flora y fauna. -Describen la preparación de un plato

		-Tiempo Presente de Indicativo -"Se" impersonal	típico latinoamericano. -Cantan "No se puede vivir del amor".
4 5	3	-Hablar de gustos y pasatiempos -Hablar de deportes y música -Grupo "Gustar" -Tiempo Pretérito Perfecto de Indicativo	-Analizan estadísticas y encuestas. -Realizan una encuesta acerca del tiempo libre de los jóvenes cusqueños; entrevistan a una persona. -Cantan "No soy de aquí ni soy de allá". -Presentan un instrumento musical andino.
6	4	-Hablar del sistema educativo -Hablar de la rutina diaria -Verbos reflexivos	-Observan el documental "La escuela del silencio". -Cantan el "Rap de los reflexivos". -Asisten a un museo y ponen atención en la vida cotidiana de los antiguos peruanos; luego la describen.
7 8	5	-Hablar de historia -Hablar de los eventos históricos importantes del Perú -Tiempo Pretérito Simple de Indicativo -Números cardinales	-Cantan "El cóndor pasa". -Visitan la casa del Inca Garcilaso de la Vega y leen fragmentos de "Los comentarios reales de los incas". -Escuchan un poema musicalizado de Alberto Cortez y narran la historia en prosa.
9 10	6	-Describir aspectos del pasado -Hablar de acciones habituales pasadas -Tiempo Pretérito Imperfecto de Indicativo -Adjetivos calificativos	-Traducen textos de inglés a español. -Escuchan y cantan "Mi casa muerta", poema de Javier Heraud. -Conversan con los peruanos acerca del pasado de su familia y de su ciudad. -Participan en juegos de conjugación de verbos. -Comparan el pasado con el presente.
11 12	7	-Narrar historias -Hablar de literatura y cine -Tiempo Pretérito Pluscuamperfecto de Indicativo -Conjunciones	-Ven la película "Kukuli" y participan en un debate acerca de ella. -Presentan oralmente a los escritores del Boom Latinoamericano. -Escriben relatos breves siguiendo el estilo de la literatura real-maravillosa. -Escriben postales.
13 14	8	-Narrar leyendas y cuentos -Pronombres de Objeto Directo e Indirecto	-Teatralizan una leyenda andina. -Transmiten, oralmente o por escrito, leyendas escuchadas en su hogar peruano. -Visitan calles del Cusco relacionadas con ciertas leyendas urbanas.
15 16	9	-Dar consejos, instrucciones y órdenes -Hablar del cuerpo humano y de la salud	-Elaboran instrucciones para llegar a determinados lugares. -Participan en juegos de roles. -Participan en juegos de imperativos en

		-Modo Imperativo	clase. -Siguen instrucciones sobre ejercicios físicos.
17 18	10	-Hablar de culturas nativas e indígenas -Hablar de ecología -Expresar deseos y esperanzas -Tiempo Presente de Subjuntivo	-Debaten sobre el cambio climático y su impacto en la sociedad en general y en las culturas ancestrales en particular. -Cantan "Solo le pido a Dios". -Leen "Llamado a los doctores", de José María Arguedas.
19 20	11	-Hablar de flora y fauna -Tiempo Futuro de Indicativo -Modo Condicional, tiempo Simple	-Buscan información periodística acerca de la flora y fauna de la región andina. -Participan en juegos de roles como candidatos al gobierno regional. -Recitan en grupo el poema "Canto coral a Túpac Amaru". -Presentan una exposición final sobre un tema libre.

NOTA: Las actividades pueden variar según el criterio del profesor.

Calendario de evaluación

- Examen escrito inicial
- Examen oral inicial
- Examen escrito final
- Examen oral final

Criterios de evaluación

Participación	20%
Examen Oral parcial	10%
Examen Escrito Parcial	10%
Examen Oral Final	30%
Examen Escrito Final	30%

El criterio "participación" considera los siguientes aspectos:

- Asistencia
- Puntualidad
- Tareas (expresión escrita y oral, comprensión lectora y auditiva)
- Actitud

Nota: En el cuadro de evaluación se presenta un comentario personal del profesor sobre el desempeño del estudiante.

Escala de calificación

Las notas reflejan el interés y el esfuerzo del estudiante en mejorar su desempeño según sus capacidades y características.

	%	DESCRIPCIÓN
A+	97 – 100	Desempeño excepcional; incluye un equilibrio entre los logros académicos, de actitud y de aprendizaje sociocultural.
A	94 – 96	
A-	91 – 93	
B+	87 – 90	Trabajo metódico y esforzado; incluye bases sólidas para seguir avanzando.
B	84 – 86	
B-	81 – 83	
C+	77 – 80	El resultado reúne los requisitos, pero requiere una mayor profundización.
C	74 – 76	
C-	71 – 73	
D+	67 – 70	El trabajo refleja deficiencias y errores que no han sido corregidos pese a los ejercicios y las indicaciones.
D	64 – 66	
D-	61 – 63	

Bibliografía para el estudiante

BUTT, J. y BENJAMIN, C. (2004) *A new reference grammar of modern Spanish* (4° ed.) London: Arnold.

CASTRO VIUDEZ, F. (1997) *Uso de la gramática española: Intermedio*. Madrid: EDELSA.

CERROLAZA, O. (2005) *Diccionario práctico de gramática*. Madrid: EDELSA.

GONZÁLEZ HERMOSO, A. (2011) *Conjugar. Verbos de España y de América*. Madrid: EDELSA.

MIQUEL LÓPEZ, L. (1992) *¿A que no sabes?: Curso de perfeccionamiento de español para extranjeros*. Madrid: Edi 6.

MIQUEL LÓPEZ, L. (1990) *Intercambio 1 y 2. Libro del alumno*. Madrid: Difusión.

VILLANUEVA, C. y FERNÁNDEZ, J. (2007) *Aires de fiesta latina: un recorrido por Latinoamérica a través de doce lecturas*. Barcelona: Difusión.

Please see the SIT Study Abroad Student Handbook for policies on academic integrity, ethics, academic warning and probation, diversity and disability, sexual harassment, and the academic appeals process.

Disability Services: Students with disabilities are encouraged to contact Disability Services at disabilityservices@sit.edu for information and support in facilitating an accessible educational experience. Additional information regarding SIT Disability Services, including a link to the online request form, can be found on the Disability Services website at <http://studyabroad.sit.edu/disabilityservices>.

***Please be aware that topics and excursions may vary to take advantage of any emerging events, to accommodate changes in our lecturers' availability, and to respect any changes that would affect student safety. Students will be notified if this occurs.**